

Протокол

№

гр. София, 10.12.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64
състав, в публично заседание на 10.12.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Спасина Иванова, като разгледа дело номер **11430** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 10.22 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Ю. А., редовно призван, се явява лично. Представява от адв.Н., посочен от НБПП за особен представител.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет, редовно призван, представлява се от юрк.К., с днес представено пълномощно.

СГП, редовно призована, не се представлява.

Явява се преводачът Д. Т., редовно уведомен за осъществяване на превод от/на кюрдски език.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя за осъществяване на превод от/на кюрдски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Д. Т., неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. Обещавам да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Съдът като взе предвид постъпилото уведомително писмо от Националното бюро за правна помощ за определяне на адвокат,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА адвокат М. Н. Н. от САК за особен представител на жалбоподателя М. Ю. А..

АДВ. Н. - Да се даде ход на делото.

ЮРК. К. - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата и приложените писмени доказателства.

АДВ. Н. – Поддържам жалбата. Няма да соча нови доказателства. Нямам доказателствени искания. Запознат съм с преписката и мога да поема представителството на доверителя ми.

ЮРК. К. – Оспорвам жалбата. Моля да приемете административната преписка. Представям и моля да приемете справка от Република Турция и Сирийска Арабска Република. Това са последните актуални справки. Нямам доказателствени искания. Няма да соча други доказателства.

АДВ. Н. (реплика)- Да се приеме справката, като искам да отбележа, че според мен справката не е актуална с оглед събитията, които се случиха. Датата е 29.11.2024 година.

ЮРК. К. (дуплика) – Искане за справка е подадена към международната дирекция, но от там не могат да реагират толкова бързо. Не е възможно да се представи за днешното съдебно заседание. Това е последната справка. Ще бъде направена, но няма да е за един ден.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства, както и днес представените справки.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Н. – Моля да отмените оспореното решение като неправилно и незаконосъобразно. В допълнение към подадената жалба, моля да имате предвид следните обстоятелства. Заключение, че С. не е налице въоръжен конфликт е бланкетно. В решението е направена препратка към справка за С. изготвена от

Държавна агенция за бежанците(ДАБ), но в същата не се съдържат изводи, че в С. не е налице активен военен конфликт и че липсва риск за цивилното население. Дори напротив - въз основа на информацията в изготвена от ДАБ справка може да се направи извод, че в С. е налице въоръжен конфликт по смисъла на тълкованието дадено в решение от 30.01.2014 година по дело С285/12 на Съда на Европейския съюз. Аргументите касаещи факта, че по отношение на доверителя ми Турция се явява трета сигурна страна, считам, че изобщо не следва да бъдат коментирани. Независимо от факта, че е ноторно известна липсата на военен конфликт в Турция, то тя не отговаря на определението за трета сигурна такава, защото доверителят ми е пребивавал там в кратък период от време. Няма предоставена закрила или друг вид пребиване там. Няма връзка с тази страна по смисъла на чл.38, параграф 2, Директива 213/32, като не може да се очаква разумно, че ще бъде допуснат обратно на територията ѝ, които са само част от условията една страна да бъде определена за трета сигурна.

Моля да ми бъде издаден препис от протокола от днешното съдебно заседание, който да ми послужи за отчета пред Националното бюро за правна помощ(НБПП).

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ(лично чрез преводача) – Аз съм от Г. възвишения, на еврейската граница. Така стана, че президентът падна. Обаче от вчера израелците бомбардират нашата област, базите на Иран. Около нас има бомбардировки, на Г. възвишения. Семейството ми е извън С.. Сега нямам никой в С., а и да искам няма къде да се върна.

ЮРК. К. - Моля да отхвърлите жалбата. Моля да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението на председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС) като правилно и законосъобразно. Спазени са административнопроизводствените правила и материалния закон.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 80,00 (осемдесет) лева, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град. ИЗДАДЕ се разходен касов ордер и се ВРЪЧИ на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.30 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: